FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 150
Enu 7

CINQUIÈME R
DU CANA

Province Quebec — District No. 150 Chambly Vercheres — S. District No. 20 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — in / dans Ville st Lambert — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Guibault — Enumerator. / Recenseur. — Juin 13 + 14

Lins. Lignes	Numbered in the order of visitation. Numéroté dans l'ordre des visites. Dwelling-house. Maison.	Family. Famille.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed, divorced or single. (Celibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage-earners. Employés. State where person is employed, as in woollen mill, "at home" in case of dress-maker, etc. Mentionner où la personne est employée, comme dans un moulin à laine, "à la maison" dans le cas de modiste, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à un emploi supplémentaire, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure — Cents. Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Insurance held at date — Upon life. Assurance en vigueur à date — Sur la vie.	Insurance held at date — Against accidents. Sur les accidents.	Insurance held at date — Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance en un an.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue couramment parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, or in attendance at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui fréquentent l'école ou un collège, un couvent ou une université.	Infirmities. Infirmités. (Specify age when afflicted. Spécifier l'âge lors de l'infirmité.) Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1		183	Webster Hilda	41 Lorne	F	Fille	S	Sept	1903	8				Anglaise	Canadienne	Protestante	aucun	néant																						
2	86	185	Severs George	23 Argyle	M	Chef	M	Août	1851	60	Angleterre	1869		Anglaise	Canadienne	Méthodiste	Agent	10-4-09		S	Assurance	52		60	1800							0	oui	oui	A.				
3			" Emquerit	"	F	Épouse	M	Août	1858	53				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	aucun	néant																						
4		4	" Percy P.	"	M	Fils	S	Sept	1892	27				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	Vendeur	10-6-12		S	Immeuble	52		48	3000			4000	52	150.00			oui	oui	A.				
5			" Williams	"	M	Fils	S	Sept	1894	3				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	aucun	néant																						
6	152	186	McDonald Jean	21 Argyle	M	Chef	M	Sept	1841	50	Angleterre	1866		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Agent	10-4-12		S	Immeuble	52		48	2500			2000	52	240.00			oui	oui	A.				
7			" Hazbil	"	F	Épouse	M	Juin	1844	47	Angleterre	1868		Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	néant																						
8			" Frederick	"	M	Fils	S	Sept	1888	23				Anglaise	Canadienne	Anglicane	Vendeur	10-6-12		S	Tondeur	52		48	1200			1000	52	350.00			oui	oui	A.	F.			
9			" Lislie	"	M	Fils	S	Mars	1892	19				Anglaise	Canadienne	Anglicane	Vendeur	10-6-12		S	Charcutier	52		48	840			1000	52	2000	1500		oui	oui	A.	F.			
10		6	" Magdeleine	"	F	Fille	S	Sept	1890	20				Anglaise	Canadienne	Canadienne	aucun	néant																						
11			" Marzory	"	F	Fille	S	Avril	1894	17				Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	néant																						
12	156	187	Connor James	11 Argyle	M	Chef	M	Oct	1856	53				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	Telegraphiste	11-6-08		S		52		48	1100			2000	52	80.00		0	oui	oui	A.	F.		20	
13			" Agnes	"	F	Épouse	M	Juin	1861	93				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	aucun	néant																						
14			" Gearle	"	F	Fille	S	Mars	1894	27				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	Stenographe	10-7-03		S	Caissier	52		44	720								oui	oui	A.	F.			
15		4	" Imperite	"	F	Fille	S	Août	1894	20				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	Stenographe	10-7-12		S		52		48	480								oui	oui	A.				
16			" Percy	"	M	Fille	S	Juin	1899	14				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	aucun	néant																						
17			" Leo	"	M	Fils	S	Sept	1903	8				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	aucun	néant																						
18	154	188	Williams Henri	10 Front	M	Chef	M	Août	1851	60	Angleterre	1881		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Facteur	11-6-10		S	C.P.R.	52		48	1500			1800	40	1500	1500		oui	oui	A.	F.			
19		2	" Mazzy	"	F	Épouse	M	Juin	1867	40				Anglaise	Canadienne	Anglicane	aucun	néant																						
20			" Ella	"	F	Fille	S	Mars	1886	32				Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
21	60	189	Patton Richard	12 Argyle	M	Chef	M	Mai	1863	48				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	Garçon	10-7-02		S	Garde	52		48	1500			2000	40	1000			oui	oui	A.	F.			
22			" Thérèse	"	F	Épouse	M	Août	1875	36	Irlande	1895		Française	Canadienne	Méthodiste	aucun	néant																						
23			" Richard	"	M	Fils	S	Oct	1901	9				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	aucun	néant																						
24		6	" Jean	"	M	Fils	S	Juil	1903	8				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	aucun	néant																						
25			" Laura	"	F	Fille	S	Mar	1910	1				Anglaise	Canadienne	Méthodiste	aucun	néant																						
26			Martin Annie	"	F	Servante	S	Mars	1880	30	Angleterre	1910		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Servante	2-2-0-0		S		52		60	1800								oui	oui	A.				
27	191	190	McMath Andrew	16 Argyle	M	Chef	M	Sept	1880	30	Ecosse	1900		Ecossaise	Canadienne	Anglicane	Comptable	10-7-01		S	Banque	52		48	1200			5000	52	1650.00			oui	oui	A.				
28		2	" Mary R.	"	F	Épouse	M	Juin	1881	30	Ecosse	1882		Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
29			" Allah	"	M	Fils	S	Oct	1901	9				Irlandaise	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
30	62	191	McLaren Peter	18 Argyle	M	Chef	M	Déc	1868	43	Angleterre	1906		Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	Ingénieur	2-0-0-0		S	C.P.R.	52		48	1200								oui	oui	A.				
31			" Emma	"	F	Épouse	M	Juil	1862	47				Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
32			" Cooper C.	"	M	Fils	S	Juin	1891	20	Australie	1908	2	Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	Ingénieur	11-5-0-0		S	C.P.R.	52		48	600								oui	oui	A.				
33		5	" Frederick	"	M	Fils	S	Oct	1893	18	Australie	1908	2	Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	Ingénieur	11-5-0-0		S	C.P.R.	52		48	360								oui	oui	A.				
34			" Jessie	"	F	Fille	S	Sept	1901	12	Australie	1908	2	Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
35	62	192	Walter Frank	20 Argyle	M	Chef	M	Oct	1878	34	Angleterre	1900	NA	Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	Manufacturier	2-2-0-0		S	Manufacture	52		55	720			300	52	1600			oui	oui	A.	F.			
36			" Catherine	"	F	Épouse	M	Juillet	1874	37	Allemagne	1910		Allemande	Allemande	Luthérienne	aucun	néant																						
37			Sloan Jean R.	"	M	Jeune Homme	S	Mars	1891	20	Ecosse	1905		Ecossaise	Canadienne	Anglicane	Agent	2-2-0-0		S	Manufacture	52		55	1080			250	52	1508			oui	oui	A.	F.			
38			Constantin Marguerite	"	F	Jeune Fille	S	Oct	1886	25				Anglaise	Canadienne	Anglicane	Comptable	2-2-0-0		S	Manufacture	52		48	600								oui	oui	A.				
39		4	" Marguerite	"	F	Jeune Fille	S	Oct	1888	23				Anglaise	Canadienne	Anglicane	Comptable	2-2-0-0		S	Manufacture	52		48	600								oui	oui	A.				
40			McDiarmed Marguerite	"	F	Jeune Fille	S	Mars	1890	21				Anglaise	Canadienne	Anglicane	Comptable	2-2-0-0		S	Caissier	52		48	1080								oui	oui	A.				
41	62	193	Seldon Romina G.	22 Argyle	M	Chef	M	Juin	1868	43	M.L.A.	1891	N.D.	Américaine	Canadienne	Presbytérienne	Agent	2-4-0-0		S	Compagnie	52		48	2000								oui	oui	A.				
42			" Catherine	"	F	Épouse	M	Juin	1876	33				Anglaise	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
43			" Thomas	"	M	Fils	S	Oct	1896	13				Américaine	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
44		6	" Carley Dr	"	M	Fils	S	Déc	1900	11				Américaine	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
45			" Ruth	"	F	Fille	S	Sept	1902	8				Américaine	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
46			" Muriel	"	F	Fille	S	Juil	1897	14				Américaine	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
47	160	194	Andrew Walther	24 Argyle	M	Chef	M	Jan	1842	69	Ecosse	1870		Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne	Réviseur	néant																						
48			" Mary	"	F	Femme	M	Mai	1853	28				Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
49		4	" Jessie	"	F	Fille	S	Mars	1887	24				Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne	aucun	néant																						
50			White Mary	"	F	Servante	S	Juillet	1890	21	Ecosse	1905		Ecossaise	Canadienne	Presbytérienne	Servante	2-9-09		S		52		48	120								oui	oui	A.				

50